

RITO *de* LA COMUNIÓN

PADRENUESTRO

LA PAZ

AGNUS DEI/CORDERO *de* DIOS      MISA SANTA FE      MARY FRANCES REZA

Musical notation for the Agnus Dei/Cordero de Dios. The melody is in 4/4 time, starting with a repeat sign. The lyrics are: 1-3. Cor - de - ro de Dios, que qui-tas el pe - ca - do del mun-do, 1, 2. ten pie-dad de no - so-tros, ¿ ten pie-dad de no - so-tros. 3. ¿ da - nos la paz, ¿ da - nos la paz.

Spanish text © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. All rights reserved. Sole US agent: US Conference of Catholic Bishops. Used with permission. Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.

COMUNIÓN

Sacerdote: "Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo.

Dichosos los invitados a la cena del Señor". **Todos:**

Musical notation for the Communion. The melody is in 4/4 time. The lyrics are: Se-ñor, no soy digno de que entres en mi ca-sa, pero una palabra tuya bastará pa - ra sa - nar-me.

TU SACIAS TODO CORAZÓN      BICENTENNIAL

Refrain / Estribillo. Musical notation in 4/4 time. The lyrics are: Tú sa - cias to - do co - ra - zón Con tri - go del me - jor. El pan de vi - da, da - nos hoy. Ven, Cris - to Sal - va - dor.

Verses / Estrofas

Musical notation for the verses. The melody is in 4/4 time. The lyrics are: 1. La o - ve - ja si - gue u - na voz; Co - 2. Hoy da - mos gra - cias al can - tar Con 3. ¿No es es - te cá - liz san - gre fiel, Ver - no - ce a su pas - tor. Con go - zo te se - vo - ces de pla - cer, Pues nos es - ti - mas ti - da por a - mor? Un pan, un cá - liz,

Musical notation for the verses. The melody is in 4/4 time. The lyrics are: gui - mos hoy— Nos lla - mas, buen Se - ñor. dig - nos, Dios, De tan buen pan co - mer. ¿no es se - ñal De u - nión en el Se - ñor?

4. Tu gran misterio, mi Señor, ¿Quién puede explicar? ¡Ningún sepulcro te encerró, Y vas en mía morar!
5. Sin interés te entregas tú, Ejemplo de hermandad. Sirvamos todos con virtud En paz y caridad.

Text: Omer Westendorf, 1916–1997, © 1977, Archdiocese of Philadelphia. Published by International Liturgy Publications; tr. by Georgina Pando-Connolly, b.1946, © 2012, GIA Publications, Inc. Tune: BICENTENNIAL, CM with refrain; Robert E. Kreutz, 1922–1996, © 1977, Archdiocese of Philadelphia. Published by International Liturgy Publications

ORACIÓN DESPUÉS *de* LA COMUNIÓN

RITO *de* CONCLUSIÓN

SALUDO, BENDICIÓN SACERDOTAL Y DESPEDIDA

RECESSIONAL      LAS PUERTAS *de* LA NUEVA CIUDAD      CARMELO ERDOZÁIN

Musical notation for the Recessional. The melody is in 4/4 time. The lyrics are: Las puer-tas de la nue-va ciu - dad se a - bren pa - ra ti. Las puer-tas de la nue-va ciu - dad se a - bren pa - ra ti. Y Dios tu a-mi - go, te sal-va - rá, te sal-va - rá. 1. Ve - rás el nue - vo dí - a, el nue-vo Sol; ve - 2. Ve - ni - mos en fa - mi - lia jun-to al al - tar; el 1. rás la nue - va vi - da, Re - su-rrec-ción; la gran no-ti - 2. pan que re - su-ci - ta Dios nos lo da; el pan de vi - al Estribillo 1. cia: Dios es a - mor, Dios es a - mor. 2. da nos man - ten - drá en su a - mis - tad.

© 1983, Carmelo Erdozain. Derechos reservados. Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

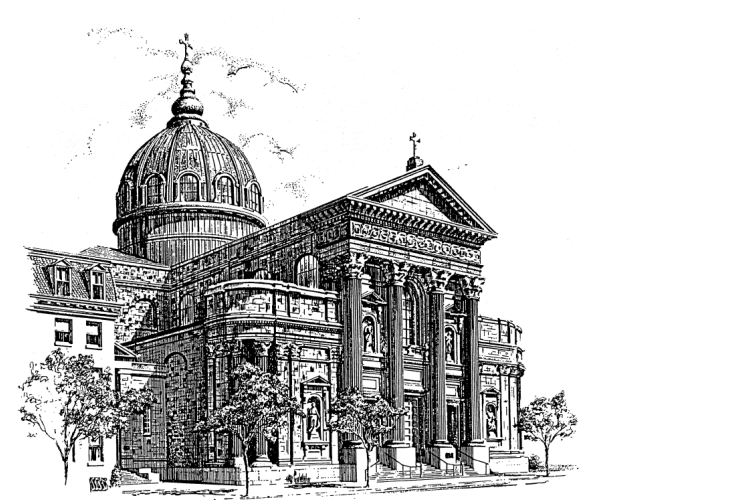
Music reprinted under One License #A-716682 All rights reserved. Used with permission.



CATHEDRAL BASILICA *of* SAINTS PETER AND PAUL

XIX DOMINGO ORDINARIO

7 de AGOSTO *de* 2022



RITOS INICIALES

ENTRADA      BENDIGAMOS AL SEÑOR      *Tradicional*

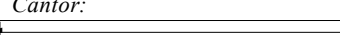
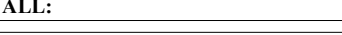
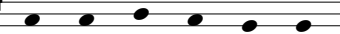
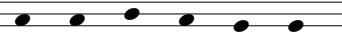
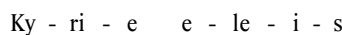
Musical notation for the Entrance and Blessing of the Lord. The melody is in 4/4 time. The lyrics are: 1. Ben - di - ga - mos al Se - ñor, que nos u - ne en ca - ri - dad, 2. Con-ser - ve - mos la u - ni - dad que el Ma - es - tro nos man - dó, 3. El Se - ñor nos or - de - nó de - vol - ver el bien por mal, 4. Al que vi - ve en el do - lor y al que su - fre en so - le - dad, 5. El Se - ñor que nos lla - mó a vi - vir en u - ni - dad, 1. y nos nu - tre con su a - mor en el pan de la u - ni - dad, 2. don-de hay gue-rra, que ha-ya paz, don-de hay o - dio, que ha-ya a - mor, 3. ser tes - ti - gos de su a - mor, per - do - nan - do de ver - dad, 4. en - tre - gue - mos nues - tro a - mor y con - sue - lo fra - ter - nal, 5. nos con - gre - gue con su a - mor en fe - liz fra - ter - ni - dad, 1-4 Final 1-5. oh Pa - dre nues - tro. 5. tro.

Text: Traditional. Music: Pierre de Corbeil, ca. 1190–1222.

SEÑAL *de* LA CRUZ Y SALUDO

## ACTO PENITENCIAL Y KÝRIE, ELÉISON

DAVID HURD

| <i>Cantor:</i>                                                                                                         | ALL:                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Ky - ri - e e - le - i - son.</p> |  <p>Ky - ri - e e - le - i - son.</p> |
|  <p>Chri - ste e - le - i - son.</p>  |  <p>Chri - ste e - le - i - son.</p>  |
|  <p>Ky - ri - e e - le - i - son.</p> |  <p>Ky - ri - e e - le - i - son.</p> |

[illegible]

## Estrofas

- |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Por tu inmensa gloria te alabamos,<br>te bendecimos, te adoramos,<br>te glorificamos, te damos gracias,<br>Señor Dios, Rey celestial,<br>Dios Padre todopoderoso. | tú que quitas el pecado del mundo,<br>atiende nuestra súplica;<br>tú que estás sentado<br>a la derecha del Padre,<br>ten piedad de nosotros.   |
| 2. Señor, Hijo único, Jesucristo,<br>Señor Dios, Cordero de Dios,<br>Hijo del Padre,<br>tú que quitas el pecado del mundo,<br>ten piedad de nosotros;                | 3. Porque sólo tú eres Santo,<br>sólo tú Señor,<br>sólo tú Altísimo, Jesucristo,<br>con el Espíritu Santo<br>en la gloria de Dios Padre. Amén. |

Spanish text © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.  
All rights reserved. Sole US agent: US Conference of Catholic Bishops. Used with permission.  
English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.

## ORACIÓN COLECTA

# LITURGIA *de* LA PALABRA

*Unidos en Cristo* Página 93

PRIMERA LECTURA SABIDURÍA 18, 6-9

*Castigaste a nuestros adversarios y a tus elegidos nos cubriste de gloria.*

SALMO RESPONSORIAL

SALMO 32

ELEAZAR CORTÉS

Dí - cho - so el pue - blo a quien Dios es - co - gió.

Dí - cho - so el pue - blo a quien Dios es - co - gió.

Letra © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados. Con las debidas licencias.  
Música © 2000, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

## SEGUNDA LECTURA

*Esperaban la ciudad de sólidos cimientos, cuyo arquitecto y constructor es Dios.*

ACLAMACION ANTES *del* EVANGELIO MICHAEL JONCAS



Al-le-lu-ia!      Al-le-lu-ia!      Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia!

Music: *Mass for John Carroll*, Michael Joncas, © 1990, GIA Publications, Inc.

*Estén ustedes prevenidos,  
porque el Hijo del Hombre vendrá a la hora que menos piensan.*

EVANGELIO LUCAS 12, 32-48

*También ustedes estén preparados.*

# HOMILÍA

PROFESIÓN *de* FE Unidos en Cristo Página 12

# PLEGARIA UNIVERSAL

# LITURGIA EUCARÍSTICA

## PREPARACIÓN *del* ALTAR Y *de* LAS OFRENDAS

OFERTORIO

SEÑOR, VIVO ESTÁS

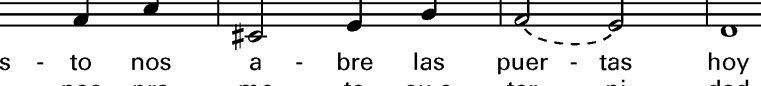
ELEAZAR CORTÉS

Estribillo

Se - ñor, vi-vos-tás y jun - to a no-so-tros vas. ¡Con -

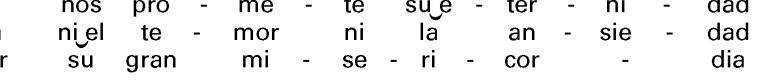
ti - go un día ve - re - mos la re - su - rrec - ción!

Estrofas



1. Cris - to nos a - bre las puer - tas hoy  
2. Y nos pro - me - te su - ter - ni - dad  
3. Ya ni el te - mor ni la an - sie - dad  
4. Por su gran mi - se - ri - cor - dia

al Estribillo

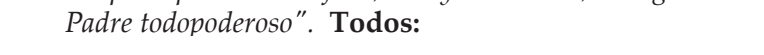


1. a la mo - ra - da de Dios.  
2. si so - mos fie - les a Él.  
3. po - drán cam - biar nues - tra fe.  
4. la os - cu - ri - dad se ha - ce luz.

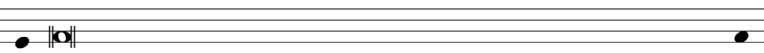
© 1994, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

HEBREOS 11, 1-2. 8-19

Sacerdote: " . . . para que este sacrificio, mío y de ustedes, sea agradable a Dios,  
Padre todopoderoso". **Todos:**



El Se-ñor, reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nom-bre,



pa-ra nues-tro bien y el de toda su santa I-gle-sia.

## ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

## PLEGARIA EUCARISTÍCA

SANTUS

MISA SANTA FE

MARY FRANCES REZA

Español San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del U-ni-ver-so.

Lle-nos es-tán el cie-lo y la tie-rra de tu glo-ria. Ho-

san-na en el cie-lo. Ho-san-na en el cie-lo. Ben-

di-to el que vie-ne en nom-bre del Se-ñor. Ho-

san-na en el cie-lo. Ho-san-na en el cie-lo.

Spanish text © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. All rights reserved. Sole US agent: US Conference of Catholic Bishops. Used with permission.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.

ÉSTE ES EL MISTERIO *de* LA FE      MISA SANTA FE      MARY FRANCES REZA


  
 A - nun - cia - mos tu muer - te, pro - cla -
   
 ma - mos tu re - su - rrec - ción.
   
 ¡Ven, Se - ñor Je -
   
 sús!
   
 ¡Ven, Se - ñor Je - sús!

Spanish text © 1975, 1991, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.  
 All rights reserved. Sole US agent: US Conference of Catholic Bishops. Used with permission.  
 English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza.  
 Published by OCP. All rights reserved.

AMÉN                      MISA SANTA FE                      MARY FRANCES REZA

A - mén, a-mén, a - mén. A - mén, a-mén, a - mén.

Music © 2009, 2011, Mary Frances Reza. Published by OCP. All rights reserved.